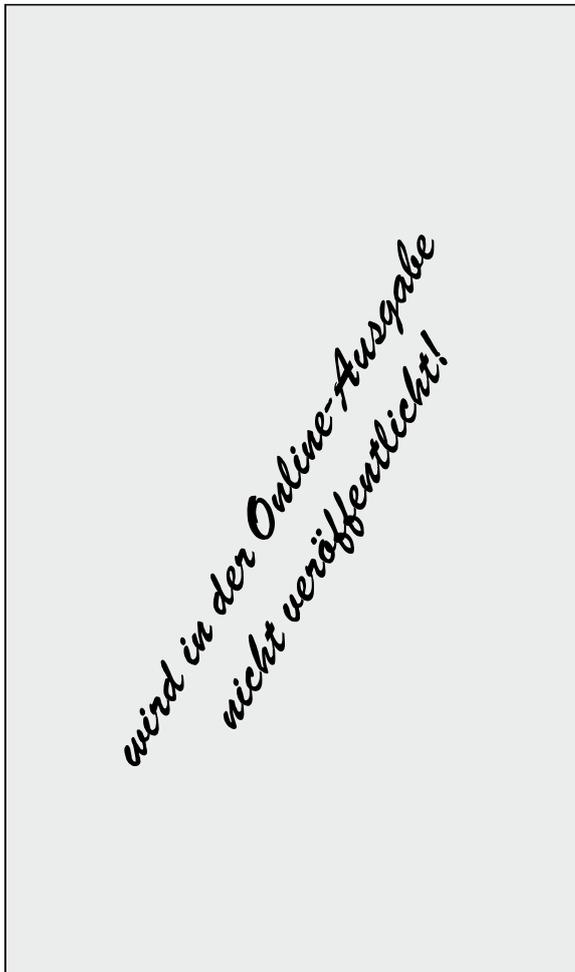


Jahrgang 2021

Erscheinungstermin: 30.01.2021

Ausgabe: Februar

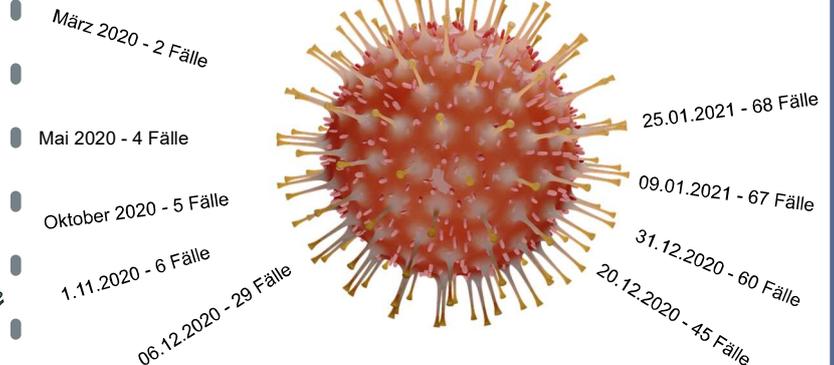
Der Bürgermeister gratuliert



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Virus lässt uns keine Ruhe. Seit Wochen sitzen wir unter den Bestimmungen der unterschiedlichen LockDown Varianten fest. Kitas und Schulen im Notbetreuungsmodus - unsere Kinder versuchen sich im Home Schooling, während die Eltern im Home Office sitzen. Zusammenkünfte mit Freunden und Bekannten kaum möglich. Das ist Alles nicht leicht zu ertragen - aber zwingend nötig, um bald wieder zu normalen Verhältnissen zurückkehren zu können. Das sagen nicht nur Virologen, es klingt auch logisch. Zumindest bis wir alle geimpft sind, werden wir das ertragen müssen. Insofern sehe ich auch die neue Allgemeinverfügung des Landkreises als vernünftig, die die Regeln zur Absonderung neu definiert

Infektionsverlauf in
unserer Gemeinde



(Der Wortlaut unter www.landkreis-zwickau.de
Allgemeinverfügungen zu Maßnahmen anlässlich der
Corona-Pandemie für den Landkreis Zwickau).

Zusammengefasst heißt es darin, dass jeder, der mit einer infizierten Person Kontakt hatte, sich ohne besondere Anweisung des Gesundheitsamtes selbständig in Quarantäne begeben muss. Damit werden Infektionsübertragen eher ausgeschlossen.

Ich hoffe nun, dass gemeinsam mit der eigenen Bereitschaft zur Kontaktvermeidung, den amtlichen Festlegungen und den hoffentlich bald beginnenden Impfungen, die Pandemie an Wucht verliert.

Bleiben wir trotz aller Belastungen optimistisch und vor allem gesund.

Ihr Bürgermeister
Rainer Pampel

mehr in dieser Ausgabe:

Seite 2	Grundsteuerfestsetzung und Steuerfälligkeit Grund- und Gewerbesteuer
Seite 3	Info's zur Gelben Tonne
Seite 4	Bekanntmachung zu Wahl des neuen Jagdvorstandes
Seite 6	Vermessungsarbeiten am Crinitzer Wasser

ORTSÜBLICHE BEKANNTGABE

Aufgrund der anhaltenden Coronakrise wurde die Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hirschfeld am 19.01.2021 abgesagt.

Daher erfolgte die Beschlussfassung nach § 39 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO auf elektronischen bzw. schriftlichen Weg:

Beschluss Nr. 1/2021

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen nach § 39 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO die Beantragung von Fördermitteln für die Fassadensanierung der Turnhalle der Grundschule über das Förderprogramm „EFRE-Schulinfra (Schulhausbau)“ des Freistaates Sachsen bei einem Gesamtkostenumfang inklusive Planungskosten von 181.000 EUR, einem Fördersatz von 80% und notwendigen Eigenmitteln von 55.400 EUR. Die Maßnahme soll vorrangig als Investitionsmaßnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde 2021 aufgenommen werden.

Beschluss Nr. 2/2021

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen nach § 39 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO die Geldspenden mit dem Gesamtbetrag in Höhe von 2.532,25 EUR gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO entsprechend der Anlage anzunehmen.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Öffentliche Grundsteuerfestsetzung

Gemäß, § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1993 wird die Grundsteuer der Gemeinde Hirschfeld für das Jahr 2021 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt und öffentlich bekannt gegeben.

Die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2021 wird mit in den je zuletzt erteilten Grundsteuerbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeträgen jeweils am

**15. Februar, 15. Mai, 15. August und
15. November 2021 fällig.**

Für Steuerpflichtige, die von der Möglichkeit des § 28 des Grundsteuergesetzes Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2021 in einem Betrag am

1. Juli 2021 fällig.

Sollten die Grundsteuerhebesätze geändert werden oder ändern sich die Besteuerungsgrundlagen, werden Änderungsbescheide erteilt.

Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Gegen diese Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat bei der Stadtverwaltung Kirchberg, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden. Die Frist beginnt mit dem Tag der Bekanntmachung.

Hinweis: Grundsteuerersatzbemessungen, unter Vorbehalt der Nachprüfung, haben die gleiche

Rechtswirkung wie Steuerfestsetzungen. Auf die Abgabe von erneuten Steueranmeldungen für die Grundsteuer wird verzichtet, soweit in den Besteuerungsgrundlagen seit der letzten Anmeldung keine Änderung eingetreten ist.

Achtung: Jede Änderung der Besteuerungsgrundlagen ist der Gemeinde Hirschfeld unverzüglich mitzuteilen. Alle Steuerzahler, die am Bankeinzugsverfahren nicht teilnehmen, werden aufgefordert, spätestens zu den oben genannten Fälligkeitsterminen ihre Zahlungen auf das Konto der Gemeinde Hirschfeld DE86 8705 5000 1020 0365 39 BIC: WELADED1ZWI bei der Sparkasse Zwickau zu entrichten, um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden.

Kirchberg, den 02.01.2021

gez. Frank Hänel,
Amtsleiter Finanzen

Erinnerung der Steuerfälligkeit Grund- und Gewerbesteuer

Die Stadtverwaltung Kirchberg, Finanzverwaltung Steuern, handelnd für die Gemeinde Hirschfeld, weist darauf hin, dass am

15.02.2021 das I. Quartal der Grund- und Gewerbesteuer 2021

fällig ist.

Wir möchten Sie bitten, die Zahlung fristgemäß zu leisten, da sonst die Stadtverwaltung Kirchberg verpflichtet ist, Mahn- und Säumniszuschläge zu verlangen.

Wir unterstützen Sie gerne bei der Termineinhaltung, wenn Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat erteilen.

Die Teilnahme am Einzugsverfahren bedeutet für Sie:

- **kein** Ausfüllen von Überweisungsbelegen
- **kein** Überwachen von Zahlungsterminen
- **kein** lästiger Mahnbrief
- **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge
- **kein** Risiko (Sie können jederzeit das uns erteilte SEPA-Lastschriftmandat widerrufen oder ändern).

Außerdem können Sie noch zwischen zwei Zahlungsmodalitäten wählen:

- **Jahreszahler** - jährlich zum 1. Juli Fälligkeit des gesamten Grundsteuerbetrages (schriftlicher Antrag muss bis spätestens 30.11. für das Folgejahr einmalig vorliegen)
- **Quartalszahler** - 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November eines jeden Jahres Säumniszuschläge

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit der Abbuchung.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Kirchberg / Steuern Frau Weigel, 037602 83-136 oder marina.weigel@kirchberg.de

gez. Hänel
Kämmerer

Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 12. und 26.02.
 - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 04. und 18.02.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
 - **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 02. und 16.02.
- Ausnahmen - ungerade KW:**
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 12. und 26.02.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der Krabbelnachmittag entfällt im Februar.

M. Rank
Kita Leiter

Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der Krabbelvormittag entfällt im Februar.

B. Baumann
Kita Leiterin



Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Nach gegenwärtigem Stand werden wir auch im Februar keinen Aktivtag durchführen.

Heidrun Tischer 037607/5497 und
Birgit Hendel 037607/5448

Niedercrinitz

Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation findet auch im Februar 2021 kein Rentnernachmittag statt.

Christa Schürer und Margit Müller

Die Bibliothek

bleibt auch im Monat Februar geschlossen.

July Teubert

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 16.02.2021 um 19:00 Uhr im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ statt.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.

(* Änderungen vorbehalten)

Sonstiges

Die Gelbe Tonne - was gehört da rein?

- Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
- heute ein paar Worte zur „Gelben Tonne“, oft als Tonne für Plastikabfälle bezeichnet und dass ist verkehrt. Sie sehen nebenan eine Beispiel für eine verkehrte Zuordnung (habe ich diese Tage nicht nur einmal gesehen).



Die „Gelbe Tonne“ dient ausschließlich der Entsorgung von Verkaufsverpackungen und welche Art von Verpackungen dazu gehören, können Sie auf



jeder gelben Tonne nachlesen. Eigentlich gar nicht so schwer, oder? **Bitte beachten Sie das für die Zukunft**, Sie ersparen sich Ärger und der Entsorgungswirtschaft unnötige Kosten.

Rainer Pampel
Bürgermeister

Die Gelbe Tonne

Was gehört in die Gelbe Tonne?

✓	✗
<ul style="list-style-type: none"> › Menüschilder von Fertiggerichten › Milchbeutel (Kunststoff) › Arzneimittelblister › Butterwickler › Eisverpackungen (Kunststoff) › Getränkekartons › Holzschachteln & -kistchen › Joghurtbecher & -deckel › Konservendosen › Suppentüten › Schokokusskarton › Schokoladen-Alufolie › Senf-, Mayo-, Ketchup-Eimer › Shampooflaschen › Spülmittelflaschen › Speiseölfflaschen › Steingutflaschen › Styropor (von Elektrogeräten) › Tierfutterdosen › Zahnpastatuben 	<ul style="list-style-type: none"> › Spielzeug (Holz/Kunststoff/Blech) › Babyflaschen › CDs, Disketten, Kassetten › Elektrogeräte › Essensreste › Einwegrasierer › Feuerzeuge › Glas › Holzwolle › Hygieneartikel › Katzenstreu › Geschirr › Klarsichthüllen › Kugelschreiber › Nicht geleerte Verpackungen › Papier, Pappe › Pflaster, Verbandsmaterial › Styroporreste (Dämmmaterial) › Tapetenreste › Windeln › Zahnbürsten › Zigarettenkippen

Bei den Angaben handelt es sich um eine Übersicht. Die Liste ist nicht vollständig

Quelle: der Grüne Punkt

t-online.de

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	07.02.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	14.02.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	21.02.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	28.02.	9.00 Uhr	Gottesdienst

(* Änderungen vorbehalten) **Bitte aktuelle Aushänge in der Kirchgemeinde beachten!**



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	14.02.	9:00 Uhr	Predigtgottesdienst
----------	--------	----------	---------------------

Alle Termine unter Vorbehalt!



Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,

Gemeinde „Maria Königin des Friedens“

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: kontakt@heifa-zwickau.de

Sonntag: 9.00 Uhr Heilige Messe



Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>

Die Jagdgenossenschaft Hirschfeld mit den OT Niedercrinitz und Voigtsgrün informiert über die Neuwahl des Jagdvorstandes

Entsprechend der Satzung fand im November 2020 die Neuwahl des Jagdvorstandes und der Rechnungsprüfer statt. Aufgrund der aktuellen Pandemielage wurde eine Briefwahl durchgeführt.

114 Mitglieder waren wahlberechtigt. Die Wahlbeteiligung lag bei erfreulichen 76 Prozent.

Zu wählen waren sieben Mitglieder und sieben Stellvertreter, sowie drei Rechnungsprüfer.

Auf freiwilligen Wunsch haben Frau Sigrun Gunstheimer und Herr Frank Rockstroh auf eine erneute Kandidatur verzichtet. Für Ihre bisherige Mitwirkung gilt unser Dank.

In den **Vorstand** wurden gewählt : (alphabetische Reihenfolge)

Bertuleit, Sandra; Dietz, Sabine; Döhler, Armin; Günthel, Steffen; Flechsig, Dietmar; Funck, Harald; Häberer, Martin; Höhlig, Michael; Klauß, Bernd; Möckel, Ronny; Pilz, Heike; Röhner, Dieter; Schmutzler, Friedrich; Weißflog, Anke

Als **Rechnungsprüfer** wurden gewählt : (alphabetische Reihenfolge)

Liebold, Steffen; Michel, Jens; Wahsner, Udo

Am 09.12.2020 wählte der Jagdvorstand als **Jagdvorsteher** Herrn Armin Döhler und als **Stellvertreterin** Frau Heike Pilz

Die Wahlperiode beginnt entsprechend der Satzung am 01.04.2021 und endet am 31.03.2026.

Armin Döhler
Jagdvorsteher

Heike Pilz
Stellvertreterin

Geänderte Öffnungszeiten Gemeindeamt

Am Dienstag, dem 02.02.2021 ist das Gemeindeamt **nur vormittags** in der Zeit von 8 - 12 Uhr geöffnet.

Pampel
Bürgermeister

Getränke Huster GmbH

- Leider hat die Filiale in Hirschfeld immer wieder mit unerwarteten Schließungen zu kämpfen. Auf Nachfrage haben wir erfahren, dass auch die Getränke Huster GmbH mit Corona und den Folgen zu kämpfen hat. Die Firma ist bestrebt, die Schließzeiten so kurz wie möglich zu halten.

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg mit den Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld

Die Sitzung des Gemeinschaftsausschusses der Verwaltungsgemeinschaft war ursprünglich am 31.03.2020 im Rathaus der Stadt Kirchberg geplant. Aufgrund des Beginns der Corona-Pandemie wurde diese jedoch nicht durchgeführt.

Deshalb wurde über den Beschlussvorschlag der Vorlage

„**Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg, Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld hier: Personal- und Sachkostenumlage für das Jahr 2020**“

im Umlaufverfahren abgestimmt.

Im Ergebnis wurde nachfolgender Beschluss gefasst:

Beschluss des Gemeinschaftsausschusses der Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg mit den Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld (Wahlperiode 2014 - 2019) im Umlaufverfahren

Beschluss 1/2020

Der Gemeinschaftsausschuss beschließt für die Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg, Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld für das Jahr 2020 eine Umlage als Ausgleich für den im Zusammenhang mit der Aufgabenwahrnehmung der Verwaltungsgemeinschaft entstehenden Finanzbedarf wie folgt:

Personalkostenumlage

Bemessensgrundlage sind die in der Stadt Kirchberg im jeweiligen Haushaltsjahr entstandenen Personalkosten der Mitarbeiter der Stadtverwaltung. Die hauptamtliche Bürgermeisterin und Auszubildende bleiben dabei unberücksichtigt. Die voraussichtliche Gesamtlage der Personalkosten für das Jahr 2020 beträgt 2.209.000,00 €.

Sachkostenumlage

Bemessensgrundlage sind die in der Stadt Kirchberg im jeweiligen Haushaltsjahr entstandenen sächlichen Verwaltungs- und Betriebskosten der Stadtverwaltung. Die verbrauchsunabhängigen Fixkosten sowie die Aufwendungen für umfassende Sanierungs- und Unterhaltungsmaßnahmen bleiben unberücksichtigt. Die voraussichtliche Gesamtlage der Sachkosten für das Jahr 2020 beträgt 203.800,00 €.

D. Obst
Gemeinschaftsvorsitzende

Straßenreinigung und Schneeberäumung / Winterdienst, Insbesondere der Fußwege.

Die Wetterverhältnisse verlangen es, wieder einmal das Thema Straßenreinigung und Schneeberäumung der Fußwege zu erörtern.

Leider kommen nicht alle Grundstückseigentümer Ihrer Pflicht zur Schnee-Beräumung nach. Das ist nicht nur unschön, sondern birgt auch Gefahren. Sowohl für Benutzer der Fußwege, als auch für den zur Beräumung Zuständigen. Zuständig ist immer der Eigentümer des anliegenden Grundstücks, wie auch Hinterlieger und gegenüberliegende Grundstückseigentümer. Im Detail ist das in der Straßenreinigungssatzung der Gemeinde vom 05.12.2006 geregelt und nachzulesen.

Bitte, liebe Eigentümer, denken Sie daran, dass Sie dieser Pflicht auch nachkommen. Denn Sie können auch im Schadensfall zur Verantwortung gezogen werden.

Die Räum- und Streupflicht bleibt auch bestehen, wenn hin und wieder unsere Winterdienstfahrzeuge den Fußweg vor Ihrem Grundstück geräumt haben, verantwortlich sind Sie als Grundstückseigentümer. Gerade auch mit der Streupflicht, denn das Streuen wird nicht von unseren Fahrzeugen übernommen.

Die Straßenreinigungssatzung finden Sie auf unserer Homepage in der Rubrik „Unser Gemeindeamt - Satzungen“ oder zur Einsicht im Gemeindeamt zu den Öffnungszeiten.

Rainer Pampel
Bürgermeister

Friseur



Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Werte Kundschaft!

Wegen der Corona-Pandemie gibt es vorläufig keine festgesetzten Termine. Sollte das Verbot aufgehoben werden, können sie mich jederzeit telefonisch erreichen und einen Termin vereinbaren.

Danke für ihr Verständnis.

Telefon: 0176/43929013

Sabine Zeisbrich-Gahalla

Ein **herzliches Dankeschön an unsere treue Kundschaft**. Mit der Nutzung unseres Abholservice helfen Sie uns über diese schwere Zeit und geben uns eine Chance als Unternehmen zu überleben. Außerdem ist es ein gutes Gefühl gebraucht zu werden.

**Das Team der
Gaststätte
„Weißer Hirsch“!**



LANDESTALSPERRENVERWALTUNG DES FREISTAATES SACHSEN
Muldenstraße | 08309 Eibenstock

Gemeinde Hirschfeld
Hauptstraße 41
08144 Hirschfeld

**Betrieb Zwickauer
Mulde / Obere Weiße
Elster**

Ihr/-e Ansprechpartner/-in
Maximilian Härter

Durchwahl
Telefon: +49 3775 2502-220
Telefax: +49 3 77 52 62 12

maximilian.haerter@
ltv.sachsen.de*

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Aktenzeichen
(bitte bei Antwort angeben)
B40-8621/124/8

Eibenstock ,
20.01.2021

Information zu anstehenden Vermessungen am Crinitzer Wasser / Rödelbach

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Pampel,

im Auftrag der Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Zwickauer Mulde/Obere Weiße Elster, sind die Fließgewässer Crinitzer Wasser im Bereich zwischen Fluss-km 0+000 bis 04+610 und der Rödelbach im Bereich zwischen Fluss-km 0+000 bis 08+820 mittels modellgestützter Wasserspiegel-lagenberechnung zur Erstellung von Hochwassergefahren- und Hochwasserrisikokarten sowie zur Vorbereitung des Hochwasserrisikomanagementplanes zu untersuchen.

Im Rahmen der Grundlegendatenermittlung ist eine abschnittsweise Gewässer-, Bauwerks- und Bruchkantenvermessung am Crinitzer Wasser im Bereich unterhalb der Talsperre Wolfersgrün bis zur Einmündung in den Rödelbach (Fluss-km ca. 0+000 bis 4+610) und am Rödelbach ab Einmündung des Crinitzer Wassers bis zur Einmündung in die Zwickauer Mulde (Fluss-km 0+000 bis 4+820) erforderlich.

Die terrestrische Vermessung wird durch das Vermessungsbüro imb Ingenieurbüro Meier GmbH zwischen der **4.KW und 21.KW 2021** durchgeführt.

Wir bitten darum diese Mitteilung in der Gemeinde öffentlich auszuhängen / in Ihrem Amtsblatt zu veröffentlichen.

Mit freundlichen Grüßen


Gerd Zobel
Betriebsleiter
Betrieb Zwickauer Mulde/Obere Weiße Elster



Hausanschrift:
Landestalsperrenverwaltung
des Freistaates Sachsen
Betrieb Zwickauer Mulde/
Obere Weiße Elster
Muldenstraße
08309 Eibenstock

www.sachsen.de

Bankverbindung:
HypoVereinsbank
IBAN
DE70850200860004407857
BIC HYVEDEMM496
UST-ID-Nr. DE199521669

* Kein Zugang für elektronisch
signierte sowie für verschlüsselte
elektronische Dokumente



2021/2584

Seite 1 von 1

Neue Eisenbahn-Karte für Sachsen

Verkehrsverbände bieten Überblick für den gesamten Freistaat

Mittlerweile 14 Bahnunternehmen auf Achse

Enge Zusammenarbeit zwischen Verbänden

Chemnitz/VMS/Sachsen - **Die fünf sächsischen Verkehrsverbände haben ihren gemeinsamen Schienennetzplan auf den neuesten Stand gebracht. „Eisenbahnen in Sachsen“ bietet einen Überblick über alle Bahnstrecken im Freistaat sowie Informationen zu Tarifen und Kontaktmöglichkeiten.**

Die kompakte Karte ist ab sofort bei allen Verkehrsverbänden und den Servicestellen kostenfrei erhältlich und hängt an Bahnhöfen und in den Zügen aus.

Auf der Rückseite der Karte finden sich Informationen zu den Verkehrsverbänden und Hinweise zu günstigen Tickets. Auf der Karte zeigen die Verbände wofür sie stehen und was ihre Aufgabe ist: Busse und Bahnen in ihren Gebieten besser zu verknüpfen und mit einem Ticket alles fahren zu können.

Für Fahrten durch den gesamten Freistaat gibt es eine Auswahl an Fahrkarten, die kurz erläutert wird.

Für umfassende Informationen sind alle Kontaktdaten der Unternehmen und Verbände angegeben. So wird das Umsteigen auf Bus und Bahn in ganz Sachsen einfacher und übersichtlicher, denn auf den Gleisen ist es bunt geworden: Heute sind in Sachsen 14 Bahngesellschaften unterwegs. Von A wie Abellio über C wie City-Bahn Chemnitz bis V wie Vogtlandbahn.

VMS-Geschäftsführer Dr. Harald Neuhaus: „Die Eisenbahn-Karte unterstreicht die enge Zusammenarbeit der Verbände.“ Neben der Netzkarte kooperieren die Verbände beim landesweiten „AzubiTicket“, den „SchülerFreizeitTickets“ und „FerienTickets“ sowie bei der Vermarktung der „PlusBus“-Linien. Zudem entwickelt das, beim Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) angesiedelte, Kompetenzzentrum Sachsentarif in enger Zusammenarbeit aller Verbände und dem Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (SMWA) einen einheitlichen Dach-Tarif für ganz Sachsen.

Informationen zu Fahrplänen und Tarifen: www.vms.de

Das ist der VMS.

Der Verkehrsverbund Mittelsachsen, VMS, umfasst auf rund 5.000 Quadratkilometern die Landkreise Zwickau, Erzgebirge, Mittelsachsen, die Städte Chemnitz und Zwickau. Wir schaffen mit dem Nahverkehrsplan die Rahmenbedingungen für moderne und attraktive Angebote mit Bus und Bahn, arbeiten bei der Umsetzung mit 17 Verkehrsunternehmen zusammen. Wir koordinieren die Bus- und Bahnangebote für einfaches Umsteigen und verbinden Städte und Gemeinden mit einheitlichen Tarifen innerhalb des Verbundes. Als Aufgabenträger bestellen wir bei sieben Eisenbahnverkehrsunternehmen rund neun Mio. Zugkilometer. Wir realisieren gemeinsam mit dem Freistaat Sachsen und den Kommunen das Chemnitzer Modell (Chemnitz Bahn) für eine unkomplizierte und schnelle Straßenbahn/Zug-Verbindung zwischen Chemnitz und der Region. Wir organisieren für rund 42.500 Schüler die Beförderung zu den Schulen in den Landkreisen Mittelsachsen, Zwickau und Erzgebirgskreis. Die Verkehrsunternehmen im VMS mit 4.000 Mitarbeitern bedienen mit rund 1.000 Bussen, 110 Straßenbahnen, 80 Eisenbahnen und einer Drahtseilbahn knapp 4.800 Haltestellen. Die Verkehrsunternehmen befördern dabei rund 80 Mio. Fahrgäste pro Jahr im VMS-Tarif.



www.momedia-entertainment.de
post@momedia-entertainment.de

- Sie haben sich einen Computer gekauft, kommen aber nicht zurecht?
- Sie wollen mit Ihren Kindern oder Enkelkindern skypen, wissen aber nicht, wie es geht?
- Sie benötigen einen Impftermin und brauchen Hilfe!
- Ich helfe Ihnen gern, ohne dass Sie Ihre Kinder oder Nachbarn belästigen müssen.

Rufen Sie mich an! Gemeinsam kriegen wir das hin!

moMedia

*Wir sorgen für Ihren
perfekten
Auftritt!*

moMedia, Auerbacher Str. 70, 08147 Bärenwalde
Tel.: +49 37462 286750

Bundesfreiwilligendienst bei der Stadt Kirchberg

Für alle, die einen Einstieg in die Arbeitswelt suchen, die sich beruflich neu orientieren möchten oder die bereits im Ruhestand sind, sich aber eine nützliche und erfüllende Aufgabe wünschen, eröffnet der Bundesfreiwilligendienst eine vollkommen neue Perspektive. Die Stadtverwaltung Kirchberg bietet für die Absolvierung eines Bundesfreiwilligendienstes eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten an, beispielsweise im Natur- und Umweltbereich oder im Kulturbereich der Stadtverwaltung Kirchberg.

Aktuell bieten wir an: Bundesfreiwilligendienst im Bereich Gewässer-, Baum- und Naturschutz

Die Stadtverwaltung Kirchberg, Bereich Bauamt sucht ab 01.05.2021 einen Bundesfreiwilligendienstleistenden (männlich, weiblich, divers) für den Gewässer-, Baum- und Naturschutz.

Sie wollen sich selbst und der Natur etwas Gutes tun und neue Herausforderungen bestehen? Sie haben Spaß an der Arbeit in Flora & Fauna?

Bei uns kümmern Sie sich um wertvolle Biotope, bedrohte Pflanzen und Tiere und kartieren unsere schützenswerte Natur (Bäume).

Weitere Informationen zum Bundesfreiwilligendienst erhalten Sie in der Personalabteilung der Stadtverwaltung Kirchberg, bei Frau Hellge-Raczeck per Telefon: 037602/83-112 oder per Mail: sheila.hellge-raczeck@kirchberg.de. Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie an die Stadtverwaltung Kirchberg, z.H. Sheila Hellge-Raczeck, Neumarkt 2, 08107 Kirchberg.

*Sheila Hellge-Raczeck, Sachbearbeiterin
Personalwesen,
Stadtverwaltung Kirchberg*

Danksagung

Für die Grüße und Glückwünsche zu meinem 100. Geburtstag möchte ich mich auf diesem Wege herzlich bedanken.

Ich wünsche allen ein gutes neues Jahr.

Ilse Schädlich

„It's a match!": Kampagne des DRK-Blutspendedienstes lädt Blutspender und Patienten zum Mitmachen ein

Seit einigen Monaten ist die neue Aufmerksamkeitskampagne des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter www.blutspende.de/itsamatch online. Im Rahmen der Kampagne werden Bilder von jeweils zwei Menschen gezeigt, die auf den ersten Blick nicht unterschiedlicher sein könnten, die jedoch eine Gemeinsamkeit haben: ihre Blutgruppe. Mit derselben Blutgruppe kann ein Mensch für einen anderen zum Lebensretter werden.

Jeder Spender und jeder Empfänger hat eine sehr persönliche Geschichte, die ihn mit dem Thema Blutspende verbindet. Nach diesen Geschichten fragt der Blutspendedienst bei „It's a match!“ und möchte Blutspendern und Patienten eine Stimme geben und die Möglichkeit, „Gesicht zu zeigen“. Foto und Geschichte werden auf einer digitalen Pinnwand auf der Kampagnen-Website veröffentlicht. Die Pinnwand ist zu finden unter <https://blutspende.de/itsamatch/werde-teil#pinnwand>. Alle, die ihre Geschichten erzählen, machen die Kampagne bunt und lebendig. Wer teilnehmen möchte, schickt Story und Foto, sowie seinen Vornamen und

Angaben zum Alter und dem Bundesland, in dem er/sie lebt, am besten direkt an die E-Mail Adresse kampagne@blutspende.de.

Für eine Blutspende beim DRK ist eine Terminreservierung für alle Termine erforderlich. Sie kann unter <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11. Die Vorab-Buchung von festen Spendezeiten dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt am:

- Dienstag, **16. Februar 2021** in Cainsdorf, "Goldene Sonne", Bahnhofchaussee 4a, 14:30 - 18:30 Uhr.
- Donnerstag, **18. Februar 2021** in Wilkau-Haßlau, Muldenalhalle, Kirchberger Str. 5, 14:00 - 18:30 Uhr.
- Samstag, **27. Februar 2021** in Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äußere Schneeberger Str. 100, 08:30 - 13:00 Uhr.



Sozialstation Obercrinitz und Betreutes Wohnen

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg; Tel.: 037462 / 284-0; Fax: 037462 / 284-112

E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

www.sozialstation-obercrinitz.de

Unser ambulanter Pflegedienst ist rund um die Uhr in Fragen

- der häuslichen Alten- und Krankenpflege,
- der Verhinderungs-/Urlaubspflege
- Entlastungsleistungen nach § 45b SGB XI
- dem Fahrdienst und
- des Betreuten Wohnens in Obercrinitz Am Winkel 3 sowie in Kirchberg, Lengenfelder Straße 8 für Sie da.

